

## بيان صحفي

### المشاركة في العمليات الديمقراطية تسبّب الإذلال الشديد والفرقة بين المجاهدين والأحزاب الإسلامية (مترجم)

تم تشكيل العديد من اللوائح الانتخابية للانتخابات الرئاسية المقبلة لعام 2019 في أفغانستان. في هذه الأثناء، يبدو أن عدداً من الأحزاب الإسلامية والقادة الجهاديين الذين قاتلوا ضد الاتحاد السوفياتي، يبدو أنهم شكلوا لوائح انتخابية مع الشخصيات الشيوعية السابقة أو مع الأحزاب العلمانية الموالية للغرب، التي كان عداؤها تجاه القيم الإسلامية واضحاً للعيان لسنوات وحتى إنهم لعبوا دوراً فعالاً في عزل المجاهدين عن السلطة.

على مدار العقد الماضي، حذرنا المسلمين في أفغانستان بشكل متكرر، لا سيما المجاهدين والأحزاب الإسلامية، من عواقب مشاركتهم في العمليات الديمقراطية التي لم تسبب سوى الإذلال والانقسام الواضحين اللذين سيؤديان إلى انقسام طائفي ومائزي وسياسي وفقدان نفوذهم بين الناس. وفي هذه الجولة، ينقسم الجهاديون إلى شظايا، وفي معظم الحالات، يتهمون بعضهم البعض بالخيانة.

إننا نوجه هذه الأسئلة للمجاهدين: ما هو الغرض الرئيسي من نضالكم السياسي؟ وما هي "القيم التي تتبعونها"؟ هل هي تأمين القيم الإسلامية أم الديمقراطية أم تحقيق مصالحكم الشخصية أو القبلية؟!

إننا هنا نقول لهم إن التخلّي عن القيم السياسية للإسلام من جهة، واللعب في الألعاب الديمقراطية والأمريكية وإعلاء أصوات العرقية والقومية، إن هذه الطريقة على مدى العقد الماضي قد أخرجتكم من السلطة، وسلمت كرامتكم، كما تسببت باغتيال قادتكم أو كشفتهم، والتي في الواقع أثرت بشكل خطير على مصداقيتكم بين الناس، وحتى بين أتباعكم.

نذكر مرة أخرى أن المجاهدين والأحزاب الإسلامية يخسرون اللعبة دائماً في ساحة الأفكار والسياسة لأنهم يناضلون في الميدان الخطأ. من المستحيل، بشكل لا لبس فيه، أن يقوم سياسي مسلم بالصراعات السياسية في ميدان ديمقراطي.

وبالتالي، يجب على المجاهدين أن يدركون بعمق أنهم كانوا يستغلون دائماً كـ"بنوك تصويت" أو "كمشرعنين لنظام الحكم السادس" ضمن الألعاب السياسية الديمقراطية، كما كان الحال في الانتخابات الثلاث الماضية. وفي حال فوزهم في الانتخابات المقبلة، لن تسمح لهم أمريكا بالاستمرار في السلطة. كما أظهرت انتخابات 2014 بوضوح أن أمريكا قد تلاعبت بشكل فاضح بنتائج الانتخابات وعينت مرشحها الخاص. يجب عليهم أيضاً أن يدركون أنهم لا يستطيعون تأمين دور حقيقي آخر غير المناصب الرمزية تحت نظام صنيعة أمريكا. بدلاً من ذلك، يجب أن تقوم وتناضل من أجل تأسيس القيم الإسلامية من أجل استعادة قوتها الحقيقة وشعبيتها. كما قال عمر الفاروق رضي الله عنه: "إِنَّا كُنَّا أَذْلَّ قَوْمًا، فَأَعْزَّنَا اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، فَمَهْمَا نَطَّبَ الْعِزَّةَ بِغَيْرِ مَا أَعْزَّنَا اللَّهُ بِهِ أَذْلَّنَا اللَّهُ".

في ولاية أفغانستان